

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1043/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 2011

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος, καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7,

Κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 26 Ιανουαρίου 2011, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή»), με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση οξαλικού οξέος καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») ή (οι οικείες χώρες).
- (2) Η διαδικασία αντντάμπινγκ κινήθηκε κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 13 Δεκεμβρίου 2010 από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Βιομηχανίας Χημικών Βιομηχανιών (CEFIC) («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος, στην περίπτωση αυτή πάνω από το 25 %, της συνολικής παραγωγής οξαλικού οξέος στην Ένωση. Η καταγγελία περιείχε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά το εν λόγω προϊόν και τη σημαντική ζημία που προέκυψε από την πρακτική αυτή, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας.

1.2. Μέρη που αφορά η διαδικασία

- (3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημως τον καταγγέλλοντα, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους παραγωγούς-εξα-

γωγείς και τους εκπροσώπους των οικείων χωρών, τους εισαγωγείς, τους χρήστες που αφορά η διαδικασία, καθώς και τις σχετικές ενώσεις τους, σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη. Σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να ακουστούν, δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης.

- (4) Λόγω του προφανώς μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγών των οικείων χωρών, εξετάστηκε η δυνατότητα δειγματοληψίας στην ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας για τον καθορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν η δειγματοληψία θα ήταν απαραίτητη και, αν ναι, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στις οικείες χώρες κλήθηκαν να αναγγελλθούν στην Επιτροπή και να προσκομίσουν βασικά στοιχεία σχετικά με τις δραστηριότητές τους, όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν, κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2010 έως 31 Δεκεμβρίου 2010, όπως διευκρινίζεται στην ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας. Τέσσερις εταιρείες από την Ινδία, μία από τις οποίες δεν ανέφερε τυχόν πωλήσεις στην Ένωση, και τρεις όμιλοι εταιρειών από τη ΛΔΚ απάντησαν στην άσκηση δειγματοληψίας. Λόγω του περιορισμένου αριθμού συνεργαζόμενων εταιρειών ή ομίλων εταιρειών, η δειγματοληψία δεν θεωρήθηκε αναγκαία ούτε για την Ινδία ούτε για τη ΛΔΚ και όλα τα μέρη ενημερώθηκαν ότι δεν θα επιλεγόνταν δείγματα.
- (5) Κατά συνέπεια, μια ομάδα εταιρειών από τη ΛΔΚ αποσύρθηκε από την περαιτέρω συνεργασία στην έρευνα στο αρχικό στάδιο. Επιπλέον, μία ινδική εταιρεία αρνήθηκε την πρόσβαση της Επιτροπής στις εγκαταστάσεις παραγωγής της για επίσκεψη επαλήθευσης. Συνεπώς, αποφάσισε να μην συνεργαστεί σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και ενημερώθηκε δεόντως σχετικά με τις πιθανές συνέπειες της απόφασης αυτής.

- (6) Προκειμένου να επιτραπεί στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να υποβάλουν αίτηση για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ») ή για την παροχή ατομικής μεταχείρισης («ΑΜ»), η Επιτροπή απέστειλε έντυπα αίτησης στους συνεργαζόμενους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.⁽²⁾ ΕΕ C 24 της 26.1.2011, σ. 8.

στις αρχές της ΛΔΚ εντός των προθεσμιών που καθορίστηκαν στην ανακοίνωση έναρξης διαδικασίας. Μια ομάδα εταιρειών της Κίνας υπέβαλαν αίτηση για την αναγνώριση του ΚΟΑ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, ή ελλείψει αυτού, την παροχή ΑΜ, ενώ ένας άλλος όμιλος εταιρειών ζήτησε μόνον ΑΜ.

(7) Απεστάλησαν ερωτηματολόγια σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Οι απαντήσεις ελήφθησαν από τρεις εταιρείες στην Ινδία και από δύο ομίλους εταιρειών στη ΛΔΚ, καθώς και από τον καταγγέλλοντα. Ο άλλος παραγωγός της Ένωσης δεν συνεργάστηκε. Απαντήσεις στα ερωτηματολόγια ελήφθησαν επίσης από τρεις χρήστες και οκτώ εισαγωγείς, αλλά πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις σε όλους τους χρήστες και σε τέσσερις εισαγωγείς.

(8) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που κρίθηκαν αναγκαίες για έναν προσωρινό καθορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ, της απορρέουσας ζημίας και του συμφέροντος της Ένωσης, και διενήργησε επαληθευτικούς ελέγχους στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Παραγωγοί της Ένωσης

— Oxaquim SA (Ισπανία)

β) Χρήστες

— OMG Kokkola (Φινλανδία)

— P.A.G. Srl (Ιταλία)

— Ο τρίτος χρήστης ζήτησε να παραμείνει άγνωστος

γ) Εισαγωγείς

— Brenntag BV (Κάτω Χώρες)

— Brenntag Sp.zo.o. (Πολωνία)

— Norkem Limited (Ηνωμένο Βασίλειο)

— Geratech Marketing (Βέλγιο)

δ) Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία

— Punjab Chemicals και Crop Protection Limited

— Star Oxochem Pvt. Ltd

ε) Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ

— Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd· Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd και Qingdao Fengyuan Unite International Trade Co., Ltd. («Shandong Fengyuan Group»)

— Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd· Shanxi Reliance Chemicals Co., Ltd και Tianjin Chengyi International Trading Co., Ltd («Shanxi Reliance Group»)

1.3. Περίοδος έρευνας

(9) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2010 έως την 31η

Δεκεμβρίου 2010 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σχέση με την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («εξεταζόμενη περίοδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

(10) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το οξαλικό οξύ, είτε σε διένυδρη μορφή (αριθμός CUS 0028635-1 και αριθμός CAS 6153-56-6) ή σε άνυδρη μορφή (αριθμός CUS 0021238-4 και αριθμός CAS 144-62-7) και είτε σε υδατινό διάλυμα είτε όχι, που επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2917 11 00 καταγωγής Ινδίας και ΛΔΚ. Υπάρχουν δύο τύποι οξαλικού οξέος: μη ραφιναρισμένο οξαλικό οξύ και ραφιναρισμένο οξαλικό οξύ. Το ραφιναρισμένο οξαλικό οξύ, που παράγεται στη ΛΔΚ αλλά όχι στην Ινδία, παρασκευάζεται μέσω διαδικασίας καθαρισμού του μη ραφιναρισμένου οξαλικού οξέος, ο σκοπός της οποίας είναι η αφαίρεση σιδήρου, χλωριούχων, βαρέων μετάλλων και άλλων προσμειξών.

(11) Το οξαλικό οξύ χρησιμοποιείται σε ευρύ φάσμα εφαρμογών, π.χ. ως αναγωγικό και λευκαντικό μέσο, στη σύνθεση φαρμάκων και στην παρασκευή χημικών ουσιών.

2.2. Ομοειδές προϊόν

(12) Από την έρευνα προέκυψε ότι το οξαλικό οξύ που παράγεται και πωλείται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης εντός της Ένωσης, το οξαλικό οξύ που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Ινδίας και της ΛΔΚ και το οξαλικό οξύ που εισάγεται στην Ένωση από την Ινδία και τη ΛΔΚ έχει ουσιαστικά τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές τελικές χρήσεις.

(13) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται προσωρινά ομοειδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Ινδία

3.1.1. Προκαταρκτική παρατήρηση

(14) Κατά την επίσκεψη επαλήθευσης στην Ινδία μία εταιρεία δεν έδωσε τις απαιτούμενες πληροφορίες, ούτε εγκαίρως ούτε στην απαιτούμενη μορφή. Ως συνέπεια, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να επαληθεύσει τα στοιχεία που υποβλήθηκαν στις απαντήσεις του ερωτηματολογίου αντιστάμπινγκ. Η εταιρεία ενημερώθηκε γραπτώς ότι δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί ως συνεργαζόμενο μέρος και ότι τα πορίσματα θα μπορούσαν να εξαχθούν με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία. Στην απάντησή της η εταιρεία ισχυρίστηκε ελαφρυντικά τα οποία, ωστόσο, δεν ήταν επαρκή ώστε να οδηγήσουν σε διαφορετικό συμπέρασμα. Συνεπώς, το άρθρο 18 έχει εφαρμοστεί στην εταιρεία αυτή και τα πορίσματα βασίστηκαν στα διαθέσιμα στοιχεία. Αντιστοίχως, μόνον ένας παραγωγός-εξαγωγέας από την Ινδία θεωρείται ότι έχει συνεργαστεί με την Επιτροπή στην παρούσα έρευνα.

3.1.2. Κανονική αξία

- (15) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού η Επιτροπή εξέτασε αν ήταν αντιπροσωπευτικές οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες από τον παραγωγό-εξαγωγέα. Επειδή οι πωλήσεις αυτές αποτελούσαν ποσοστό άνω του 5 % του όγκου πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι συνολικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικές.
- (16) Εν συνεχεία, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον ήταν δυνατόν να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις του παραγωγού-εξαγωγέα πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό επιτεύχθηκε με τον καθορισμό του ποσοστού επικερδών εγχώριων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες όλων των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος.
- (17) Σε περίπτωση που οι πωλήσεις ανέρχονται στο 80 % τουλάχιστον όλων των πωλήσεων, η κανονική αξία θα υπολογίζεται με βάση όλες τις πωλήσεις συμπεριλαμβανομένων και των ζημιολόγων. Αφετέρου, αν οι επικερδείς πωλήσεις κυμαίνονται μεταξύ κάτω του 80 % αλλά άνω του 20 % όλων των πωλήσεων, και αν το πλήρες κόστος του μέσου σταθμισμένου δασμού είναι υψηλότερο από τη μέση σταθμισμένη τιμή, η κανονική αξία θα υπολογίζεται με βάση μόνον τις επικερδείς πωλήσεις. Μια πώληση θεωρείται επικερδής όταν η τιμή μονάδας είναι ίση ή υψηλότερη του κόστους παραγωγής.
- (18) Από την ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με τις εγχώριες πωλήσεις προέκυψε ότι το 41 % όλων των πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος ήταν επικερδείς πωλήσεις και ότι το πλήρες κόστος του μέσου σταθμισμένου δασμού είναι υψηλότερο από τη μέση σταθμισμένη τιμή. Αντιστοίχως, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως μέση σταθμισμένη τιμή των επικερδών μόνον πωλήσεων.

3.1.3. Τιμή εξαγωγής

- (19) Ο παραγωγός-εξαγωγέας από την Ινδία εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση. Συνεπώς, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις πραγματικά πληρωμένες ή πληρωτέες τιμές από αυτούς τους ανεξάρτητους πελάτες για το υπό εξέταση προϊόν κατά την εξαγωγή του στην Ένωση.

3.1.4. Σύγκριση

- (20) Η σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, έγιναν οι δέουσες αναπροσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τόσο τις τιμές όσο και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (21) Αντιστοίχως, αναπροσαρμογές πραγματοποιήθηκαν για το μεταφορικό κόστος, την ασφάλιση, τις δαπάνες διεκπεραίωσης και συσκευασίας, τις πιστωτικές δαπάνες και τις προμήθειες.

3.1.5. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (22) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ για τον συνεργα-

ζόμενο παραγωγό από την Ινδία καθορίστηκε βάσει σύγκρισης μεταξύ της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας και της μέσης σταθμισμένης τιμής εξαγωγής.

- (23) Με βάση αυτό, το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, προ της καταβολής δασμού, είναι 22,8 % για την Punjab Chemicals και Crop Protection Limited (PCCPL).
- (24) Για να υπολογισθεί το περιθώριο ντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε εθνική κλίμακα σε όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς της Ινδίας, το επίπεδο συνεργασίας καθορίστηκε με τη σύγκριση του όγκου των εξαγωγών προς την Ένωση που δηλώθηκε από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα και εκείνου που προκύπτει από τις αντίστοιχες στατιστικές της Eurostat. Δεδομένου ότι η συνεργασία από την Ινδία ήταν χαμηλή, δηλαδή 38 %, θεωρείται σκόπιμο ότι το περιθώριο ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας που εφαρμόζεται σε όλους τους άλλους εξαγωγείς από την Ινδία θα πρέπει να καθοριστεί με βάση τη συναλλαγή με το υψηλότερο επίπεδο ντάμπινγκ του συνεργαζόμενου παραγωγού.
- (25) Βάσει των ανωτέρω, το εθνικό επίπεδο ντάμπινγκ καθορίζεται προσωρινά στο 43,6 % της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού.

3.2. Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

3.2.1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ)/ατομική μεταχείριση (ΑΜ)

- (26) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία για εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ καθορίζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 6 του εν λόγω άρθρου για τους παραγωγούς που διαπιστώθηκε ότι πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Εν ολίγοις, και αποκλειστικά για λόγους αναφοράς, τα κριτήρια αυτά αναφέρονται συνοπτικά στη συνέχεια:
- Οι επιχειρηματικές αποφάσεις λαμβάνονται σε συνάρτηση με τις ενδείξεις της αγοράς, χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση, και το κόστος αντανακλά τις τιμές στην αγορά.
 - Οι επιχειρήσεις πρέπει να τηρούν σαφή λογιστικά αρχεία, τα οποία υπόκεινται σε ανεξάρτητο έλεγχο βάσει των διεθνών λογιστικών προτύπων και εφαρμόζονται σε όλες τις περιπτώσεις.
 - Δεν υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις, κατάλοιπα του προηγούμενου συστήματος το οποίο δεν στηριζόταν στην οικονομία της αγοράς.
 - Η σταθερότητα και η ασφάλεια δικαίου διασφαλίζονται μέσω νομοθεσίας περί πτωχεύσεως και ιδιοκτησίας και
 - ο καθορισμός των συναλλαγματικών ισοτιμιών γίνεται με τιμές αγοράς.

- (27) Ένας όμιλος επιχειρήσεων στη ΛΔΚ ζήτησε την αναγνώριση ΚΟΑ και υπέβαλε έντυπα αιτήσεων ΚΟΑ για τρεις εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή και στην εμπορευματοποίηση του υπό εξέταση προϊόντος. Οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν επαληθεύτηκαν στη συνέχεια από την Επιτροπή στις εγκαταστάσεις των εν λόγω εταιρειών.

- (28) Από την έρευνα ΚΟΑ προέκυψε ότι μία εταιρεία δεν πληρούσε τις απαιτήσεις των κριτηρίων 1 έως 3. Πρώτον, δεν απέδειξε ότι το κόστος της αντικατόπτριζε τις αξίες της αγοράς λόγω της σημαντικής κρατικής οικονομικής παρέμβασης που επηρέασε τη δομή κόστους της εταιρείας με τη μορφή, π.χ. φορολογικών απαλλαγών και άτοκων δανείων. Δεύτερον, από την έρευνα ΚΟΑ διαπιστώθηκε σειρά σοβαρών ελλείψεων και σφαλμάτων στο λογιστικό της σύστημα και ότι δεν είχε υποβληθεί σε λογιστικό έλεγχο σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα λογιστικής (ΔΛΠ). Τρίτον, διαπιστώθηκαν στρεβλώσεις προερχόμενες από το παλαιό σύστημα που δεν ακολουθούσε την οικονομία της αγοράς όσον αφορά τα δικαιώματα χρήσης γης της εταιρείας. Ειδικότερα, η εταιρεία απέκτησε πιστοποιητικό δικαίωμα χρήσης γης χωρίς να συμμορφώνεται με τους συμβατικούς όρους ή χωρίς να το πληρώσει στο ακέραιο.
- (29) Εξάλλου, μια άλλη εταιρεία του ομίλου δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι πληροί τα κριτήρια 2 λόγω του γεγονότος ότι δεν έχει ανεξάρτητα ελεγχόμενα λογιστικά αρχεία.
- (30) Η Επιτροπή γνωστοποίησε τα αποτελέσματα των πορισμάτων ΚΟΑ στον όμιλο των εν λόγω εταιρειών και στον καταγγέλλοντα και τους έδωσε την ευκαιρία να υποβάλουν παρατηρήσεις. Τα πορίσματα γνωστοποιήθηκαν επίσης στις αρχές της ΛΔΚ. Στην Επιτροπή δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.
- (31) Σύμφωνα με τα ανωτέρω διαπιστώθηκε ότι δύο εταιρείες του ομίλου δεν πληρούν τα κριτήρια ΚΟΑ. Σε συμμόρφωση με τη συνήθη πρακτική της Ένωσης να εξετάζει αν ο όμιλος συνδεδεμένων εταιρειών ως σύνολο πληροί τις προϋποθέσεις για την αναγνώριση ΚΟΑ, απορρίφθηκε το αίτημα για την αναγνώριση ΚΟΑ στον όμιλο ως σύνολο.
- (32) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 6 ανωτέρω, αμφότεροι οι όμιλοι συνεργαζόμενων κινεζικών εταιρειών ζήτησαν ΑΜ. Επειδή διαπιστώθηκε ότι αμφότεροι οι όμιλοι πληρούν όλα τα κριτήρια του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, αποφασίστηκε προσωρινά η παροχή ΑΜ.

3.2.2. Ανάλογη χώρα

- (33) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ πρέπει να καθοριστεί με βάση τις εγχώριες τιμές ή την κατασκευασμένη κανονική αξία σε ανάλογη χώρα.
- (34) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή εξέφρασε την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει την Ινδία ως την κατάλληλη ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να διατυπώσουν εν προκειμένω τις παρατηρήσεις τους. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή θεωρεί την Ινδία κατάλληλη ανάλογη χώρα, επειδή η μοναδική άλλη παράγουσα χώρα εκτός της Ένωσης, η Ιαπωνία, έχει μονοπωλιακή αγορά κλειστή στον ανταγωνισμό και παρασκευάζει

οξάλικο οξύ με μοναδική μέθοδο που δεν είναι συγκρίσιμη με αυτή της ΛΔΚ. Αντίθετα, οι ινδοί παραγωγοί χρησιμοποιούν μέθοδο παραγωγής συγκρίσιμη με αυτή της ΛΔΚ και υπόκεινται σε ανταγωνισμό στην εγχώρια αγορά.

3.2.3. Κανονική αξία

- (35) Οι κινεζικές εταιρείες παρασκευάζουν και εξάγουν στην Ένωση δύο ειδών οξαλικού οξέος: μη ραφινρισμένο οξάλικο οξύ και ραφινρισμένο οξάλικο οξύ. Το ραφινρισμένο οξάλικο οξύ, που δεν παράγεται στην ανάλογη χώρα, κατασκευάζεται μέσω διαδικασίας καθαρισμού του μη ραφινρισμένου οξαλικού οξέος, ο σκοπός της οποίας είναι η αφαίρεση σιδήρου, χλωριούχων, βαρέων μετάλλων και άλλων προσμειξεων. Το πρόσθετο κόστος για την παραγωγή ραφινρισμένου οξαλικού οξέος εκτιμάται στο 12 % σε σύγκριση με αυτό της παραγωγής μη ραφινρισμένου οξαλικού οξέος. Αντιστοίχως, η Επιτροπή θεώρησε σκόπιμο να καθορίσει κανονική αξία και για τους δύο τύπους οξαλικού οξέος.
- (36) Όσον αφορά το μη ραφινρισμένο οξάλικο οξύ η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την κανονική αξία που καθορίστηκε για την Ινδία, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Η κανονική αξία καθορίστηκε με τον τρόπο που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 18 ανωτέρω, με βάση μόνον τις επικερδείς πωλήσεις. Όσον αφορά το ραφινρισμένο οξάλικο οξύ, το οποίο δεν παράγεται στην ανάλογη χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία δεν έχει κατασκευαστεί με βάση το κόστος παρασκευής του μη ραφινρισμένου οξαλικού οξέος στην ανάλογη χώρα. Το κόστος παρασκευής προσαρμόζεται με μια αύξηση 12 % ώστε να ληφθεί υπόψη το πρόσθετο κόστος παρασκευής (βλέπε αιτιολογική σκέψη 35 ανωτέρω) επιπλέον του κόστους πώλησης, καθώς και των γενικών και διοικητικών εξόδων και του κέρδους.
- (37) Τα γενικά έξοδα και το κέρδος καθορίστηκαν, κατ' αναλογία του άρθρου 2 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, με την πρόσθεση των γενικών και διοικητικών εξόδων για τις εγχώριες πωλήσεις του μη ραφινρισμένου οξαλικού οξέος από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα στην ανάλογη χώρα.

3.2.4. Τιμή εξαγωγής

- (38) Επειδή χορηγήθηκε ΑΜ σε αμφοτέρους ομίλους, η τιμή εξαγωγής βασίστηκε στις πραγματικά πληρωμένες ή πληρωτέες τιμές από τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.
- (39) Αμφοτέροι παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ εξήγαγαν οξάλικο οξύ προς την Ένωση μέσω συνδεδεμένων εμπόρων, γεγονός που προσέθεσε ένα περιθώριο κέρδους στην τιμή που πληρώθηκαν οι παραγωγοί. Αυτό το περιθώριο κέρδους λαμβάνεται υπόψη κατά τη σύγκριση της εξαγωγικής τιμής με την καθορισμένη κανονική αξία (βλέπε αιτιολογική σκέψη 42 κατωτέρω).

3.2.5. Σύγκριση

- (40) Όσον αφορά το μη ραφινρισμένο οξαλικό οξύ, η εξαγωγική τιμή σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου» συγκρίθηκε με την κανονική αξία που καθορίστηκε για την ανάλογη χώρα.
- (41) Η εξαγωγική τιμή για το ραφινρισμένο οξαλικό οξύ σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου» συγκρίθηκε με την κατασκευασμένη κανονική αξία (βλέπε αιτιολογική σκέψη 36 ανωτέρω).
- (42) Για να εξασφαλιστεί ορθή σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της κατασκευασμένης κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, έγιναν οι κατάλληλες προσαρμογές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Ιδίως, προσαρμογή πραγματοποιήθηκε δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) για προμήθειες που έλαβαν οι συνδεδεμένοι έμποροι.
- (43) Στη συνάρτηση αυτή πρέπει να σημειωθεί ότι η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι συνδεδεμένοι έμποροι μέσω των οποίων οι παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ εξήγαγαν οξαλικό οξύ στην ΕΕ δεν μπορούν να θεωρηθούν ως εσωτερικά τμήματα πωλήσεων, επειδή εμπορεύονται επίσης οξαλικό οξύ και άλλα χημικά προϊόντα που προέρχονται από μη συνδεδεμένους προμηθευτές είτε για εξαγωγικούς σκοπούς και/ή για εγχώριες πωλήσεις. Συνεπώς, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι δραστηριότητες αυτών των εμπόρων είναι παρόμοιες με εκείνες ενός αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας. Αντιστοίχως, το περιθώριο κέρδους στην τιμή από τους εμπόρους αφαιρέθηκε για να εξασφαλιστεί η σωστή σύγκριση μεταξύ της εξαγωγικής τιμής και της κανονικής αξίας. Η προσαρμογή υπολογίστηκε με βάση το κέρδος ενός μη συνδεδεμένου εμπόρου της ΕΕ και το κόστος πώλησης καθώς και τα γενικά και διοικητικά έξοδα του αντίστοιχου κινέζου εμπόρου.
- (44) Επιπλέον, πραγματοποιήθηκαν περαιτέρω προσαρμογές, όπου κρίθηκε σκόπιμο, όσον αφορά τους έμμεσους φόρους, τα έξοδα θαλάσσιας μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, το κόστος συσκευασίας, το κόστος πίστωσης, σε όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα έξοδα αυτά θεωρήθηκαν λογικά, ακριβή και αποδεδειγμένα με επαληθευμένα στοιχεία.

3.2.6. Περιθώριο ντάμπινγκ

Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς

- (45) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, τα περιθώρια ντάμπινγκ καθορίστηκαν με βάση τη σύγκριση της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας ανά τύπο προϊόντος, με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση για κάθε εταιρεία, όπως αναφέρεται παραπάνω.
- (46) Σ' αυτή τη βάση, τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd και Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd	37,7 %
Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd	14,6 %

Για όλους τους υπόλοιπους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς

- (47) Για να υπολογισθεί το περιθώριο ντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε εθνική κλίμακα σε όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ, το επίπεδο συνεργασίας καθορίστηκε για πρώτη φορά με τη σύγκριση του όγκου των εξαγωγών προς την Ένωση που δηλώθηκε από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς και εκείνου που προκύπτει από τις αντίστοιχες στατιστικές της Eurostat.
- (48) Δεδομένου ότι η συνεργασία από τη ΛΔΚ ήταν χαμηλή, περίπου 46 %, θεωρείται σκόπιμο ότι το περιθώριο ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας που εφαρμόζεται σε όλους τους άλλους εξαγωγείς στη ΛΔΚ θα πρέπει να βασιστεί στη συναλλαγή με το υψηλότερο επίπεδο ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων εξαγωγέων.
- (49) Βάσει των ανωτέρω, το εθνικό επίπεδο ντάμπινγκ καθορίζεται προσωρινά στο 52,2 % της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού.

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Παραγωγή της Ένωσης και κλάδος παραγωγής της Ένωσης

- (50) Η καταγγελία υποβλήθηκε από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Χημικής Βιομηχανίας [European Chemical Industry Council (CEFIC)] εξ' ονόματος της εταιρείας Oxaquim SA, εφεξής «ο καταγγέλλων», παραγωγός οξαλικού οξέος από την Ένωση, που αντιπροσωπεύει μεγάλο μέρος του συνολικού κλάδου παραγωγής της Ένωσης στη διάρκεια της ΠΕ. Ένας δεύτερος παραγωγός της Ένωσης, η εταιρεία Clariant, δεν είχε αντίρρηση για την έναρξη διαδικασίας έρευνας αλλά αποφάσισε να μη συνεργαστεί. Δεν υπάρχει σήμερα άλλος παραγωγός του υπό εξέταση προϊόντος στις ΗΠΑ. Βάσει αυτού, οι δύο παραγωγοί, ήτοι οι εταιρείες Oxaquim SA και Clariant, αποτελούν τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, καθώς αντιπροσωπεύουν το 100 % της παραγωγής της Ένωσης. Στο εξής θα αναφέρονται ως «ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης».

- (51) Όλες οι διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τους δύο παραγωγούς Oxaquim SA και Clariant, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που παρέχονται στην καταγγελία και των στοιχείων που συγκεντρώθηκαν από τον καταγγέλλοντα πριν και μετά την έναρξη της έρευνας, χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό της συνολικής παραγωγής της Ένωσης. Σε αυτή τη βάση, η συνολική παραγωγή της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο κυμάνθηκε μεταξύ 11 000 και 15 000 τόνων.

4.2. Καθορισμός της σχετικής αγοράς της Ένωσης

- (52) Διαπιστώθηκε ότι ένας από τους παραγωγούς της Ένωσης χρησιμοποίησε μέρος της παραγωγής του οξαλικού οξέος ως ενδιάμεση ύλη για την παραγωγή οξαλικών αλάτων (τετροξαλικά άλατα, τετροξαλικό κάλιο (acetosella) και οξαλικό κάλιο). Αυτό το οξαλικό οξύ μεταφέρθηκε απλώς (χωρίς τιμολόγιο) εντός της ίδιας εταιρείας. Αυτή η δεσμευμένη χρήση του οξαλικού οξέος δεν εισέρχεται στην ελεύθερη αγορά και έτσι δεν εκτίθεται στον άμεσο ανταγωνισμό με

τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Αντίθετα, διαπιστώθηκε ότι η παραγωγή που προορίζεται για πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά υπόκειται στον άμεσο ανταγωνισμό των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος.

- (53) Για να παρασχεθεί όσο το δυνατόν πληρέστερη εικόνα της κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, συγκεντρώθηκαν και αναλύθηκαν στοιχεία σχετικά με τη συνολική δραστηριότητα στον τομέα του οξαλικού οξέος και, εν συνεχεία, καθορίστηκε αν η παραγωγή προοριζόταν για δεσμευμένη χρήση ή για την ελεύθερη αγορά.
- (54) Για τους ακόλουθους οικονομικούς δείκτες σχετικά με τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, διαπιστώθηκε ότι η ανάλυση και η αξιολόγηση θα πρέπει να εστιαστούν στην κατάσταση που επικρατεί στην ελεύθερη αγορά: όγκος πωλήσεων και τιμές πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης, μερίδιο αγοράς, μεγέθυνση, όγκος εξαγωγών, τιμές, κερδοφορία, απόδοση επενδύσεων και ταμειακή ροή.
- (55) Ωστόσο, όσον αφορά άλλους οικονομικούς δείκτες, διαπιστώθηκε με βάση την έρευνα, ότι τα παραπάνω στοιχεία μπορούσαν να εξετασθούν σωστά μόνο με αναφορά στη συνολική δραστηριότητα. Πράγματι, η παραγωγή (τόσο για δεσμευμένη χρήση όσο και με προορισμό την ελεύθερη αγορά), το δυναμικό, η χρησιμοποίηση του δυναμικού, οι επενδύσεις, τα αποθέματα, η απασχόληση, η παραγωγικότητα, οι μισθοί και η ικανότητα άντλησης κεφαλαίου εξαρτώνται από τη συνολική δραστηριότητα, ανεξάρτητα από το αν η παραγωγή είναι δεσμευμένη ή πωλείται στην ελεύθερη αγορά.

4.3. Κατανάλωση της Ένωσης

- (56) Δεδομένου ότι το οξαλικό οξύ είναι μέρος ενός κωδικού ΣΟ που περιλαμβάνει επίσης άλλα προϊόντα, δεν ήταν δυνατόν να καθοριστούν όγκοι εισαγωγής με βάση τα δεδομένα της Eurostat. Συνεπώς, η κατανάλωση καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία όγκου εισαγωγών που υπέβαλε ο καταγγέλλων, τα οποία διασταυρώθηκαν με τα επαληθευμένα στοιχεία που προσκόμισαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τις οικείες χώρες, και με τον συνολικό όγκο πωλήσεων στην αγορά του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (57) Λόγω του μικρού αριθμού προμηθευτών και της ανάγκης για προστασία εμπιστευτικών επιχειρηματικών πληροφοριών, δυνάμει του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού, η εξέλιξη της κατανάλωσης κατά την υπό εξέταση περίοδο παρουσιάζεται υπό μορφή δείκτη βάσης.

Πίνακας 1

Κατανάλωση στην Ένωση

Δείκτης 2007 = 100	2007	2008	2009	ΠΕ
Συνολική ανάλωση	100	124	61	95

- (58) Το 2008, υπήρξε έντονη αύξηση στη συνολική κατανάλωση της Ένωσης κατά 24 %, ενώ η κατανάλωση μειώθηκε κατά

50 % στη διάρκεια του επόμενου έτους πριν να αυξηθεί εκ νέου στη διάρκεια της ΠΕ. Γενικά, η κατανάλωση στην αγορά της ΕΕ μειώθηκε κατά 5 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

5. ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ

5.1. Σωρευτική εκτίμηση των επιπτώσεων των εξεταζόμενων εισαγωγών

- (59) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής ΛΔΚ και Ινδίας θα πρέπει να εκτιμηθούν σωρευτικά σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (60) Σε ό,τι αφορά τις επιπτώσεις των εισαγωγών καταγωγής ΛΔΚ και Ινδίας, η έρευνα επισήμανε ότι τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβαιναν το κατώτατο όριο που καθορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και ότι ο όγκος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις εν λόγω δύο χώρες δεν είναι αμελητέος, με την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.
- (61) Όσον αφορά τους όρους ανταγωνισμού μεταξύ των εισαγωγών που ήταν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και την Ινδία, αφενός, και μεταξύ των εισαγωγών που ήταν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και την Ινδία και του ομοειδούς προϊόντος, αφετέρου, η έρευνα αποκάλυψε ότι ήταν παρόμοιοι. Ειδικότερα, τα εισαγόμενα προϊόντα πωλήθηκαν από τους ίδιους διαύλους πώλησης και στις παρόμοιες κατηγορίες πελατών, δημιουργώντας έτσι ανταγωνισμό μεταξύ τους και με το οξαλικό οξύ που παράγεται στην Ένωση.
- (62) Με βάση τα παραπάνω στοιχεία, θεωρείται προσωρινά ότι πληρούνται όλα τα κριτήρια του άρθρου 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ και την Ινδία πρέπει να εξεταστούν σωρευτικά.
- 5.2. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών με ντάμπινγκ που προέρχονται από τις οικείες χώρες
- (63) Η έρευνα έδειξε ότι οι εισαγωγές οξαλικού οξέος από τη ΛΔΚ και την Ινδία εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

Εισαγωγές από τη ΛΔΚ και την Ινδία

Όγκοι εισαγωγής (MT)	2007	2008	2009	ΠΕ
ΛΔΚ και Ινδία	7 629	11 763	4 707	7 969
(Δείκτης 2007 = 100)	100	154	62	104
Μερίδιο αγοράς				
(Δείκτης 2007 = 100)	100	125	101	110

Πηγή: πληροφορίες από τον καταγγέλλοντα και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια.

(64) Οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν κατά 4 % σε όγκο στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ η συνολική κατανάλωση στην αγορά της ΕΕ μειώθηκε κατά 5 % κατά την ίδια περίοδο (βλέπε πίνακα 1 ανωτέρω). Όπως φαίνεται στον πίνακα ανωτέρω, υπήρξε επίσης σημαντική αύξηση του μεριδίου της αγοράς στο 25 % μεταξύ του 2007 και του 2008 και στο 10 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

5.3. Τιμές των εισαγωγών με ντάμπινγκ και περικοπή τιμών

(65) Η μέση τιμή των εισαγωγών από τις οικείες χώρες εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Τιμή εισαγωγών από τη ΛΔΚ και την Ινδία

Τιμές εισαγωγής (EUR/MT)	2007	2008	2009	ΠΕ
ΛΔΚ και Ινδία	470	641	474	545
(Δείκτης 2007 = 100)	100	136	101	116

(66) Οι τιμές εισαγωγής αυξήθηκαν κατά 36 % μεταξύ του 2007 και του 2008 πριν μετακυλήσουν το 2009 σε τιμές παρόμοιες με αυτές του 2007. Οι τιμές αυξήθηκαν εκ νέου κατά σχεδόν 15 % στην ΠΕ. Οι τιμές αυξήθηκαν κατά 16 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Πρέπει να σημειωθεί, ωστόσο, ότι οι τιμές εισαγωγών μειώθηκαν κατά 20 % μεταξύ του 2008 και της ΠΕ, παρά την αύξηση των τιμών των κυρίων συντελεστών παραγωγής (πηγές άνθρακα και ενέργεια) κατά την εν λόγω περίοδο.

(67) Για λόγους ανάλυσης της μείωσης τιμής, οι μέσες σταθμισμένες τιμές πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης προς μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδα «εκ του εργοστασίου», π.χ. χωρίς το κόστος μεταφοράς προς την Ένωση και κατόπιν αφαίρεσης των εκπτώσεων και μειώσεων, συγκρίθηκαν με τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές των συνεργαζόμενων εξαγωγών από τη ΛΔΚ και την Ινδία προς τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, π.χ. χωρίς εκπτώσεις και προσαρμοσμένες, όπου χρειάζεται, στην τιμή CIF ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης δεόντως προσαρμοσμένη για να ληφθούν υπόψη το κόστος των δασμών και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

(68) Η σύγκριση έδειξε ότι στη διάρκεια της ΠΕ, το υπό εξέταση προϊόν καταγωγής ΛΔΚ και Ινδίας που αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ πωλήθηκε στην Ένωση σε τιμές χαμηλότερες κατά 16,9 % έως 34,6 % από τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Αυτό το επίπεδο υποτιμολόγησης παρατηρήθηκε σε συνδυασμό με την αρνητική εξέλιξη των τιμών στην αγορά με συνέπεια και τη σημαντική συμπίεση των τιμών.

6. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

6.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(69) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση του αντίκτυπου των εισαγωγών σε τιμές

ντάμπινγκ πάνω στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης περιέλαβε και αξιολόγηση όλων των οικονομικών παραγόντων και δεικτών που σχετίζονται με την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από το 2007 έως το τέλος της ΠΕ.

(70) Οι μακροοικονομικοί δείκτες (παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκοι πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, απασχόληση, παραγωγικότητα, μισθοί και μέγεθος των περιθωρίων ντάμπινγκ) αξιολογήθηκαν στο επίπεδο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ενώ οι μικροοικονομικοί δείκτες (μετοχές, τιμές πωλήσεων, κερδοφορία, ταμειακή ροή και απόδοση των επενδύσεων, ικανότητα άντλησης κεφαλαίου και επενδύσεων, κόστος παραγωγής) βασίστηκαν σε στοιχεία που προέκυψαν από δεόντως επαληθευμένα ερωτηματολόγια που υποβλήθηκαν από τον μοναδικό συνεργαζόμενο παραγωγό της Ένωσης.

(71) Λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι τα στοιχεία για την ανάλυση της ζημίας προέρχονται κυρίως από μία μόνη πηγή, τα στοιχεία που αφορούν τον παραγωγικό κλάδο της Ένωσης έπρεπε να παρουσιάζονται υπό μορφή δεικτών για να διατηρηθεί ο εμπιστευτικός χαρακτήρας δυνάμει του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού.

6.2. Στοιχεία σχετικά με τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης (μακροοικονομικοί δείκτες)

6.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

Πίνακας 4

Συνολική παραγωγή της Ένωσης, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(Δείκτης 2007 = 100)	2007	2008	2009	ΠΕ
Συνολική παραγωγή	100	101	89	106
Συνολική παραγωγική ικανότητα	100	100	77	77
Συνολική χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	100	101	116	138

(72) Ο ανωτέρω πίνακας περιλαμβάνει στοιχεία σχετικά με την παραγωγή, την παραγωγική ικανότητα και τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης καθώς και, για το 2007 και το 2008, στοιχεία ενός άλλου παραγωγού της Ένωσης, ο οποίος έπαυσε την παραγωγή οξαλικού οξέος το 2008.

(73) Όπως φαίνεται στον πίνακα ανωτέρω, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης ήταν σχετικά σταθερός το 2007 και το 2008 πριν από την έντονη πτώση 2009. Η παραγωγή αυξήθηκε στη διάρκεια της ΠΕ. Γενικά, στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου η παραγωγή αυξήθηκε κατά 6 %.

(74) Επειδή έκλεισε η εγκατάσταση παραγωγής ενός άλλου παραγωγού της Ένωσης το 2008, η παραγωγική ικανότητα της Ένωσης μειώθηκε απότομα το 2008 κατά 23 %.

- (75) Ο συνδυασμός αυτών των δύο παραγόντων, π.χ. η αύξηση του όγκου παραγωγής και η μείωση της παραγωγικής ικανότητας, λόγω παύσης της μονάδας παραγωγής ενός τρίτου παραγωγού της Ένωσης από το 2008 και μετά, είχε ως συνέπεια τη σημαντική αύξηση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας κατά 38 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

6.2.2. Όγκοι πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

Πίνακας 5

Όγκοι πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(Δείκτης 2007 = 100)	2007	2008	2009	ΠΕ
Σύνολο πωλήσεων	100	97	61	86
Μερίδιο αγοράς (%)	100	79	99	91

- (76) Οι όγκοι πωλήσεων για το 2007 και το 2008 περιλαμβάνουν τις πωλήσεις του παραγωγού της Ένωσης που σταμάτησε την παραγωγή του το 2008.
- (77) Ενώ η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε κατά 5 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου (βλέπε αιτιολογική σκέψη 58 ανωτέρω) ο όγκος πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης προς ανεξάρτητους πελάτες στην αγορά της Ένωσης μειώθηκε κατά 14 % στη διάρκεια της ίδιας περιόδου, ποσοστό που μεταφράστηκε σε απώλεια μεριδίου αγοράς της τάξης των 9 %.
- (78) Από την παρακολούθηση της εξέλιξης κατά την εξεταζόμενη περίοδο προκύπτει ότι η μείωση κατά 14 % του όγκου των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ήταν πολύ μεγαλύτερη από τη μείωση του 5 % της κατανάλωσης της Ένωσης. Κατά συνέπεια, το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε επίσης σημαντικά κατά 9 ποσοστιαίες μονάδες κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου.

6.2.3. Απασχόληση, παραγωγικότητα και μισθοί

Πίνακας 6

Απασχόληση, παραγωγικότητα και μισθοί

(Δείκτης 2007 = 100)	2007	2008	2009	ΠΕ
Συνολικός αριθμός εργαζομένων	100	119	108	96
Συνολική παραγωγικότητα (μονάδα/απασχολούμενο)	100	85	83	111
Σύνολο ετήσιων μισθών	100	121	110	99
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο	100	119	118	104

- (79) Ο αριθμός των εργαζομένων, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, μειώθηκε κατά 4 %. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η παραγωγή του οξαλικού οξέος δεν απαιτεί ένταση εργασίας.
- (80) Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου η συνολική παραγωγικότητα ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 11 %, όπως

αυξανόταν η παραγωγή, ενώ ο αριθμός των εργαζομένων σημείωσε μείωση.

- (81) Κατά τη συνολική εξεταζόμενη περίοδο οι μισθοί μειώθηκαν κατά 1 %. Ύστερα από μια αρχική αύξηση των μισθών της τάξης του 21 % μεταξύ του 2007 και 2008, μειώθηκαν συνεχώς έως την ΠΕ.

6.2.4. Μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ

- (82) Τα περιθώρια ντάμπινγκ προσδιορίζονται παραπάνω στην ενότητα για το ντάμπινγκ. Όλα τα καθορισθέντα περιθώρια βρίσκονται αισθητά πάνω από το ελάχιστο επίπεδο. Επί πλέον, λόγω των όγκων και των τιμών των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο αντίκτυπος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος.

6.3. Στοιχεία σχετικά με τους συνεργαζόμενους παραγωγούς της Ένωσης (μικροοικονομικοί δείκτες)

6.3.1. Γενική παρατήρησηση

- (83) Η ανάλυση των μικροοικονομικών δεικτών (τιμές πωλήσεων και κόστος παραγωγής, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακή ροή, απόδοση επενδύσεων, ικανότητα άντλησης κεφαλαίου και επενδύσεις) πραγματοποιήθηκε στο επίπεδο του καταγγέλλοντος μόνον επειδή ο άλλος παραγωγός της ΕΕ δεν προσκόμισε στοιχεία όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 70.

6.3.2. Μέσες μοναδιαίες τιμές του συνεργαζόμενου παραγωγού της Ένωσης και κόστος παραγωγής

Πίνακας 7

Τιμές πώλησης

Δείκτης 2007 = 100	2007	2008	2009	ΠΕ
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης	100	143	136	131

Πηγή: απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

- (84) Ο μέσος όρος τιμών πώλησης «εκ του εργοστασίου» του κλάδου παραγωγής της Ένωσης σε ανεξάρτητους πελάτες στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκε κατά 31 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

Πίνακας 8

Κόστος παραγωγής

Δείκτης 2007 = 100	2007	2008	2009	ΠΕ
Μέσο κόστος παραγωγής ανά τόνο	100	103	102	98

Πηγή: απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

- (85) Από την έρευνα προέκυψε ότι το μέσο κόστος παραγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού της Ένωσης παρέμεινε σχετικά σταθερό όλα τα έτη, λόγω μιας σταθερής βελτίωσης της διαδικασίας τους παραγωγής, η οποία κατέστη δυνατή μόνον μέσω υψηλών επενδύσεων (βλέπε πίνακες 9 και 11 ανωτέρω).

6.3.3. Αποθέματα

- (86) Λόγω της φύσης του υπό εξέταση προϊόντος δεν φυλάσσονται αποθέματα. Το υπό εξέταση προϊόν στεγνώνει γρήγορα και κατόπιν αποξηραίνεται και συνεπώς οι παραγωγοί παρασκευάζουν μόνον εμπορεύματα για άμεση αποστολή.

6.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, απόδοση των επενδύσεων, ικανότητα άντλησης κεφαλαίων και επενδύσεις

Πίνακας 9

Κερδοφορία

Δείκτης 2007 = - 100	2007	2008	2009	ΠΕ
Κερδοφορία (στην ΕΕ)	- 100	4	- 2	3

Πηγή: απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

- (87) Η κερδοφορία για το ομοειδές προϊόν καθορίστηκε με την έκφραση του καθαρού προ φόρων κέρδους από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος, από τον καταγγέλλοντα, ως ποσοστού του τζίρου αυτών των πωλήσεων.

- (88) Μετά τη δημιουργία δραματικών απωλειών το 2007, ο καταγγέλλων αποκόμισε μικρό κέρδος το 2008 πριν να επιστρέψει σε ζημία εκ νέου το 2009. Ο καταγγέλλων αποκόμισε μικρό κέρδος στην ΠΕ χάρη στη μείωση ορισμένων στοιχείων του κόστους παραγωγής, όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 8 ανωτέρω.

Πίνακας 10

Ταμειακές ροές

Δείκτης 2007 = - 100	2007	2008	2009	ΠΕ
Ταμειακές ροές	- 100	3 054	1 994	868

Πηγή: απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

- (89) Η τάση που φαίνεται από τις ταμειακές ροές, η οποία είναι η ικανότητα του κλάδου παραγωγής να χρηματοδοτεί ο ίδιος τις δραστηριότητές του, αντανακλά σε μεγάλο βαθμό την εξέλιξη της κερδοφορίας. Συνεπώς, η ταμειακή ροή ήταν αρνητική το 2007 και παρά την επίτευξη κάποιας βελτίωσης το 2008, μειώθηκε μεταξύ του 2008 και της ΠΕ, εξασθενίζοντας έτσι την οικονομική κατάσταση του συνεργαζόμενου παραγωγού της Ένωσης.

Πίνακας 11

Επενδύσεις

Δείκτης 2007 = 100	2007	2008	2009	ΠΕ
Συνολικές επενδύσεις	100	111	185	277

Πηγή: απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

- (90) Ο πίνακας ανωτέρω δείχνει ότι ο καταγγέλλων αύξησε τις επενδύσεις του στο υπό εξέταση προϊόν, ακόμη και όταν αντιμετώπισε χαμηλή κερδοφορία. Οι επενδύσεις πραγματοποιήθηκαν κυρίως στην υλοποίηση νέων μέσων παραγωγής και στην εισαγωγή νέων διαδικασιών παραγωγής προκειμένου να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα. Η αύξηση στις επενδύσεις δείχνει ότι ο κλάδος δεν αντιμετώπισε δυσκολίες στην άντληση κεφαλαίου αποδεικνύοντας έτσι τη διαρκή βιωσιμότητα του βιομηχανικού κλάδου.

- (91) Οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 177 % την εξεταζόμενη περίοδο.

- (92) Με την αύξηση των επενδύσεων του με στόχο τη βελτίωση των παραγωγικών διαδικασιών του, ο κλάδος που απαιτεί ένταση κεφαλαίου, παρουσίαζε ακόμη ικανότητα άντλησης κεφαλαίου· ωστόσο, η ικανότητα αυτή διαβρώνεται από τις φθίνουσες πωλήσεις και τις αυξανόμενες δυσκολίες στην παραγωγή ταμειακών διαθεσίμων.

Πίνακας 12

Απόδοση επενδύσεων

Δείκτης 2007 = - 100	2007	2008	2009	ΠΕ
Απόδοση επενδύσεων	- 100	13	- 14	- 51

Πηγή: απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

- (93) Παρά την αύξηση των επενδύσεων, η απόδοση των επενδύσεων του υπό εξέταση προϊόντος δεν επέτυχε την προσδοκώμενη απόδοση. Μολονότι σημειώθηκε κάποια βελτίωση το 2008, η απόδοση των επενδύσεων παρέμεινε αρνητική στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

- (94) Συνεπώς, η ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής είναι περιορισμένη και σαφώς δυσανάλογη στις επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά τα τελευταία έτη.

7. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΖΗΜΙΑ

- (95) Από την έρευνα προέκυψε ότι κάποιοι δείκτες ζημίας δείχνουν θετική τάση: ο όγκος παραγωγής αυξήθηκε κατά 6 %, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας αυξήθηκε κατά 38 %, οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 177 %, γεγονός που επέτρεψε στην εταιρεία να επιτύχει κάποιο σχετικό κέρδος (από μια σημαντική ζημία το 2007 έως ένα μικρό κέρδος κατά την ΠΕ). Ωστόσο, όπως φαίνεται παραπάνω, ορισμένοι δείκτες που αφορούν την οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης επιδεινώθηκαν σημαντικά στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

- (96) Ύστερα από την παύση λειτουργίας της παραγωγικής μονάδας ενός παραγωγού της Ένωσης, ο όγκος πωλήσεων μειώθηκε κατά 14 %. Η απασχόληση έπρεπε να μειωθεί κατά 4 % και η παραγωγική ικανότητα μειώθηκε κατά 23 %. Ενώ η κατανάλωση μειώθηκε μόνον κατά 5 %, το μερίδιο αγοράς μειώθηκε κατά σχεδόν 9 %. Επομένως η κερδοφορία ήταν χαμηλή, με αρνητική επίδραση στην απόδοση επενδύσεων και στην ταμειακή ροή, ειδικά μεταξύ του 2008 και της ΠΕ. Το επίπεδο κερδοφορίας βελτιώθηκε στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, αλλά παρέμεινε πολύ χαμηλό στην ΠΕ και δεν επαρκεί για να διατηρηθεί η παραγωγή μεσοπρόθεσμα.

- (97) Μολονότι η συνολική παραγωγή αυξήθηκε, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχασε σημαντικό μερίδιο αγοράς. Ταυτόχρονα, οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες παρουσίασαν σημαντική αύξηση.
- (98) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέστη σημαντική ζημία στη διάρκεια της ΠΕ κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

8. ΑΙΠΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

8.1. Εισαγωγή

- (99) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 6 και 7 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον η σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης προκλήθηκε από τις εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες. Επίσης, εξετάστηκαν διάφοροι άλλοι γνωστοί παράγοντες, εκτός των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ, που ίσως να προκάλεσαν ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, ώστε να εξασφαλιστεί ότι η όποια προκληθείσα από αυτούς τους παράγοντες ζημία δεν αποδόθηκε στις εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ.

8.2. Οι συνέπειες των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (100) Η κατανάλωση οξαλικού οξέος στην Ένωση μειώθηκε κατά 5 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν κατά άνω του 4 % στη διάρκεια της εν λόγω περιόδου. Η μεγαλύτερη αύξηση εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ σημειώθηκε μεταξύ 2007 και 2008 όταν οι εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 54 %. Στις εισαγωγές από τις οικείες χώρες αυξήθηκε το μερίδιο τους αγοράς κατά 25 % μεταξύ του 2007 και 2008, γεγονός που συνέπεσε με τη μείωση κατά 21 % στο μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στη διάρκεια της εν λόγω περιόδου.
- (101) Ενώ οι μέσες τιμές εισαγωγής αυξήθηκαν κατά 16 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι τιμές εισαγωγών ήταν χαμηλότερες από εκείνες του συνεργαζόμενου παραγωγού της Ένωσης κατά μέσο όρο 21,9 % στη διάρκεια της ΠΕ, ασκώντας κατά συνέπεια πίεση στις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και παρεμποδίζοντας τον συνεργαζόμενο παραγωγό της Ένωσης να αυξήσει τις τιμές σε πιο επικερδή επίπεδα.
- (102) Υπενθυμίζεται ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αντιμετώπισε σημαντική πτώση του όγκου των πωλήσεων τους (-14 %). Ωστόσο, αυτή η μείωση των πωλήσεων ήταν πολύ πιο έντονη από την πτώση της ζήτησης και οδήγησε σε απώλεια μεριδίου της αγοράς ύψους 9 %. Ταυτόχρονα, το μερίδιο αγοράς των οικείων χωρών αυξήθηκε κατά 10 %. Αυτό δείχνει ότι το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης καλύφθηκε σε μεγάλο βαθμό από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες.
- (103) Συνεπώς, κρίνεται ότι η συνεχής πίεση που ασκήθηκε από τις εισαγωγές σε χαμηλές τιμές ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες προς την αγορά της Ένωσης δεν επέτρεψε στην Ένωση να προσαρμόσει τις τιμές πωλήσεων της στο αυξημένο κόστος

πρώτων υλών και ενέργειας. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα την απώλεια μεριδίου αγοράς και τη συνεχή κατάσταση ανεπαρκούς κερδοφορίας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

- (104) Με βάση τα παραπάνω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η αύξηση των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε χαμηλές τιμές από τις οικείες χώρες είχε σημαντική αρνητική επίπτωση στην οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

8.3. Οι επιπτώσεις από άλλους παράγοντες

- (105) Οι άλλοι παράγοντες που εξετάστηκαν στο πλαίσιο της αιτώδους συνάφειας είναι η ανάπτυξη της ζήτησης στην αγορά της Ένωσης, οι τιμές πρώτων υλών, οι εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από άλλες τρίτες χώρες και η δεσμευμένη χρήση οξαλικού οξέος του κλάδου παραγωγής καθώς και η οικονομική κρίση.

8.3.1. Εξέλιξη της ζήτησης στην αγορά της Ένωσης

- (106) Όπως εμφανίζεται στον πίνακα 1 ανωτέρω, η κατανάλωση οξαλικού οξέος στην Ένωση αρχικά αυξήθηκε κατά 24 % το 2008, ενώ μειώθηκε κατά 39 % το επόμενο έτος για να αυξηθεί και πάλι στη διάρκεια της ΠΕ. Γενικά, η κατανάλωση στην αγορά της ΕΕ μειώθηκε κατά 5 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Κατά την ίδια περίοδο ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης απώλεσε μερίδιο αγοράς.

- (107) Μολονότι από την έρευνα προέκυψε ότι οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες επηρεάστηκαν επίσης από την πτώση της ζήτησης στην αγορά της Ένωσης το 2009, είναι αξιοσημείωτο ότι, στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι εξαγωγείς στις οικείες χώρες κατόρθωσαν να αυξήσουν τους όγκους πωλήσεων της και το μερίδιο αγοράς μέσω της πίεσης τιμής στην αγορά κατά των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

- (108) Συνεπώς, προσωρινά θεωρείται ότι η επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης δεν προκλήθηκε από τη μείωση της κατανάλωσης αλλά κυρίως από την εισροή εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες και από τις πρακτικές πώλησης σε χαμηλότερες τιμές από τους εξαγωγείς των οικείων χωρών. Η μείωση της ζήτησης συνέβαλε μεν στη ζημία, αλλά δεν μπορεί να αλλάξει τη σχέση αιτιώδους συνάφειας μεταξύ της σημαντικής ζημίας και της αύξησης των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

8.3.2. Τιμές των κύριων πρώτων υλών

- (109) Όπως εμφανίζεται στον πίνακα 8 ανωτέρω, το μέσο κόστος παραγωγής παρέμεινε σχετικά σταθερό παρά τη δραστική αύξηση στο κόστος των κύριων πρώτων υλών (ζάχαρη). Πράγματι, από την έρευνα προέκυψε ότι το κόστος παραγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγής από την Ένωση δεν ακολούθησε την ίδια τάση όπως η εξέλιξη των τιμών μιας από τις κύριες πρώτες ύλες στην παραγωγή του οξαλικού οξέος. Η έντονη αύξηση των μέσων τιμών ζάχαρης κατά 50 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου έχει μετριαστεί μέσω των επενδύσεων που πραγματοποιήθηκαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό της Ένωσης για τη βελτίωση των διαδικασιών παραγωγής του. Συνεπώς, σε γενικές γραμμές, η

καθαρή επίδραση ήταν η μείωση κατά 12 % του κόστους παραγωγής. Εν τούτοις, όπως φαίνεται στον πίνακα 7 ανωτέρω, η ανά μονάδα τιμή πωλήσεων αυξήθηκε κατά 31 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Διαπιστώθηκε ότι οι εξαγωγείς στις οικείες χώρες υπέστησαν τις ίδιες οικονομικές συνθήκες όσον αφορά την εξέλιξη των τιμών των πρώτων υλών, επειδή οι ανά μονάδα τιμές εισαγωγών ακολούθησαν την ίδια τάση όπως και οι ανά μονάδα τιμές πωλήσεων του συνεργαζόμενου παραγωγού της Ένωσης, αν και σε χαμηλότερα επίπεδα.

- (110) Εν απουσία ζημιολόγου ντάμπινγκ, θα μπορούσαμε να αναμένουμε ότι οι τιμές θα προσαρμόζονταν τακτικά, έτσι ώστε να αντικατοπτρίζουν την εξέλιξη των διαφόρων συστατικών στοιχείων του κόστους παραγωγής. Ωστόσο, αυτό δεν συνέβη. Ο συνεργαζόμενος παραγωγός της Ένωσης δεν ήταν σε θέση να επιτύχει το αναγκαίο σταθερό περιθώριο κέρδους για αυτό το απαιτητικό σε κεφάλαιο προϊόν και επίσης μειώθηκαν οι ταμειακές ροές του.
- (111) Επομένως, θεωρείται προσωρινά ότι οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες σε τιμές χαμηλότερες από εκείνες του συνεργαζόμενου παραγωγού της Ένωσης άσκησαν πιέσεις στις τιμές στην αγορά της Ένωσης και παρεμπόδισαν τον συνεργαζόμενο παραγωγό της Ένωσης να αυξήσει τις τιμές πωλήσεών του, έτσι ώστε να καλύψουν το κόστος τους ή να επιτύχουν εύλογο επίπεδο κερδοφορία.
- (112) Δεδομένου ότι οι τιμές πρώτων υλών έθιξαν επίσης τους εξαγωγείς στις οικείες χώρες, το προσωρινό συμπέρασμα είναι ότι η αύξηση των τιμών πρώτων υλών δεν θα μπορούσε να έχει αντίκτυπο στη σοβαρή ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

8.3.3. Εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

Πίνακας 13

Όγκος εξαγωγών και τιμές μονάδας

Δείκτης 2007 = 100	2007	2008	2009	ΠΕ
Εξαγωγές σε τόνους	100	80	140	152
Μέσος όρος τιμής εξαγωγών	100	104	103	91

Πηγή: απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

- (113) Εξετάστηκαν επίσης οι εξαγωγικές επιδόσεις ως ένας από τους γνωστούς παράγοντες πλην των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ, οι οποίοι θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να είχαν προκαλέσει ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, ούτως ώστε η ενδεχομένως προκληθείσα ζημία από τους εν λόγω λοιπούς παράγοντες να μην αποδοθεί στις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (114) Η ανάλυση έδειξε ότι οι πωλήσεις εξαγωγών σε μη συνδεδεμένα μέρη που πραγματοποίησε ο συνεργαζόμενος παρα-

γωγός της Ένωσης αντιπροσώπευαν σημαντικό μέρος των συνολικών πωλήσεών τους (περίπου 30 %). Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι όγκοι εξαγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού της Ένωσης αυξήθηκαν κατά 52 %, ενώ η ανά μονάδα τιμή πώλησης των εξαγωγών μειώθηκε σημαντικά, σε αντίθεση με την τιμή πωλήσεων του συνεργαζόμενου παραγωγού της Ένωσης εντός της Ένωσης, η οποία αυξήθηκε σημαντικά. Από την έρευνα προέκυψε ότι οι εξαγωγές διαδραμάτισαν σημαντικό ρόλο στη διατήρηση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας σε υψηλά επίπεδα για την κάλυψη του σταθερού κόστους και του κόστους επενδύσεων σε μηχανές. Ακόμα και αν οι πωλήσεις εξαγωγής πραγματοποιήθηκαν σε χαμηλότερες τιμές από αυτές που επικρατούσαν στην αγορά της Ένωσης, αυτές οι χαμηλές τιμές προέκυψαν από τον ανταγωνισμό με οξαλικό οξύ χαμηλής τιμής στις αγορές εξαγωγών από τους εξαγωγείς από τις οικείες χώρες. Από την έρευνα προέκυψε ότι αυτές οι εξαγωγές επέτρεψαν στον συνεργαζόμενο παραγωγό της Ένωσης να μετριάσει τη ζημία που υπέστη στην αγορά της ΕΕ και συνεπώς δεν είναι επαρκείς για να διασπάσουν την αιτιώδη συνάφεια που διαπιστώθηκε μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες και τη ζημία που υπέστη από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

8.3.4. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

- (115) Επειδή δεν υπήρχαν κάποιες εισαγωγές από χώρες άλλες από τις οικείες χώρες, το στοιχείο αυτό δεν έχει αντίκτυπο στην αγορά της ΕΕ.

8.3.5. Δεσμευμένη χρήση

- (116) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 52 έως 54 ανωτέρω, η δεσμευμένη χρήση περιορίζεται στις δεσμευμένες μεταφορές εντός παραγωγού της Ένωσης, όπου το οξαλικό οξύ μετατρέπεται μέσα στην εταιρεία σε οξαλικά άλατα. Τα κέρδη που επιτεύχθηκαν από τις πωλήσεις οξαλικών αλάτων είναι σημαντικά και πράγματι επέτρεψαν στον παραγωγό να συνεχίσει τις δραστηριότητές του παρά τις απώλειες στο οξαλικό οξύ. Συνεπώς, το στοιχείο αυτό δεν συμβάλλει στη σοβαρή ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

8.3.6. Οικονομική κρίση

- (117) Το 2009 η κατανάλωση οξαλικού οξέος στην Ένωση μειώθηκε κατά το ήμισυ σε σύγκριση με το 2008 λόγω της οικονομικής κρίσης, συμβάλλοντας σε απώλεια σε όγκο πωλήσεων (- 40 %) και αξία (- 45 %) για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Ωστόσο, με τη μείωση τιμών στην εν λόγω περίοδο κατά περίπου 5 %, ο κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να κερδίσει μερίδιο της αγοράς (11 %) και συνεπώς να ελαττώσει στο ελάχιστο τις επιπτώσεις της κρίσης. Πράγματι, ο κλάδος παραγωγής πλησίασε το νεκρό σημείο εκμετάλλευσης το 2009.
- (118) Μολονότι η οικονομική κρίση του 2008-2009 μπορεί να έχει συμβάλει στην ανεπαρκή επίδοση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, γενικά, αυτό δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι είχε αντίκτυπο ώστε να διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών με τιμές ντάμπινγκ και της ζημιολόγου κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

8.4. Συμπέρασμα για την αιτιώδη συνάφεια

- (119) Η ανωτέρω ανάλυση απέδειξε ότι υπήρξε αύξηση του όγκου πωλήσεων και του μεριδίου αγοράς των οικείων χωρών κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι οι εν λόγω εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν με τιμές ντάμπινγκ οι οποίες ήταν σημαντικά χαμηλότερες, κατά σχεδόν 22 % κάτω από τις τιμές που χρέωνε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης για το υπό εξέταση προϊόν στη διάρκεια της ΠΕ.
- (120) Η εν λόγω αύξηση στον όγκο και στο μερίδιο αγοράς των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες επιτεύχθηκε παρά τη συνολική μείωση της ζήτησης στην αγορά της Ένωσης στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Το αυξανόμενο μερίδιο αγοράς των εισαγωγών συνέπεσε με την αρνητική εξέλιξη στο μερίδιο της αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στη διάρκεια της ίδιας περιόδου. Παράλληλα, παρατηρήθηκε αρνητική εξέλιξη στους κύριους δείκτες της οικονομικής και χρηματοοικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, όπως προαναφέρθηκε.
- (121) Η πτώση της κατανάλωσης στην αγορά της Ένωσης το 2009 επηρέασε αρνητικά την αποδοτικότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ωστόσο, γενικά, αυτό και οι άλλοι παράγοντες δεν μπόρεσαν να θεωρηθούν ότι είχαν αντίκτυπο ώστε να διασπάσουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ και της ζημιόγνου κατάστασης στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.
- (122) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, κατά την οποία έγινε σαφής διαχωρισμός και διάκριση των επιπτώσεων όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από τις ζημιόγνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες προκάλεσαν σημαντική ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.
- (125) Ένας από τους δύο παραγωγούς της Ένωσης δεν διαφώνησε για την έναρξη της έρευνας, αλλά δεν διαβίβασε περαιτέρω πληροφορίες και δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.
- (126) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέστη σοβαρή ζημία εξαιτίας των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες. Υπενθυμίζεται ότι οι περισσότεροι σχετικοί δείκτες ζημίας παρουσίασαν αρνητικές τάσεις κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ειδικότερα, σε σημαντικό βαθμό επηρεάστηκαν οι δείκτες ζημίας που αφορούν την οικονομική επίδοση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, όπως η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές και η απόδοση επενδύσεων. Ελλείπει μέτρων, θεωρείται ότι η ανάκαμψη στον τομέα του οξαλικού οξέος δεν θα είναι επαρκής ώστε να καταστεί δυνατή η ανάκαμψη της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και μπορεί να επιδεινωθεί περαιτέρω.
- (127) Αναμένεται ότι η επιβολή μέτρων θα αποκαταστήσει τις συνθήκες αποτελεσματικού και θεμιτού εμπορίου στην αγορά της Ένωσης και θα επιτρέψει στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να ευθυγραμμίσει τις τιμές του οξαλικού οξέος, έτσι ώστε να αντανakλούν το κόστος παραγωγής. Αναμένεται ότι η επιβολή μέτρων θα επιτρέψει στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να ανακτήσει, τουλάχιστον, ένα μέρος του μεριδίου αγοράς που απώλεσε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με πρόσθετες θετικές συνέπειες για την οικονομική του κατάσταση και την κερδοφορία.
- (128) Συνεπώς, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής ΛΔΚ και Ινδίας θα ήταν προς το συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

9.3. Συμφέρον των εισαγωγέων

9. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

9.1. Προκαταρκτική παρατήρηση

- (123) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε εάν, παρά το προσωρινό συμπέρασμα για την ύπαρξη ζημιόγνου ντάμπινγκ, υφίστανται σοβαροί λόγοι που να οδηγούν στο συμπέρασμα ότι η θέσπιση προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ στη συγκεκριμένη περίπτωση δεν εξυπηρετεί το συμφέρον της Ένωσης. Η ανάλυση του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε σε εκτίμηση του συμφέροντος όλων των φορέων, συμπεριλαμβανομένων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, των εισαγωγέων και των χρηστών του υπό εξέταση προϊόντος.
- (129) Ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από οκτώ μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Τρεις από αυτούς τους εισαγωγείς εισήγαγαν μικρούς μόνον όγκους του υπό εξέταση προϊόντος και μπόρεσαν να μεταφέρουν την αύξηση τιμής στους πελάτες τους. Ορισμένοι από αυτούς επισήμαναν ότι θα εξετάσουν το ενδεχόμενο να αποσύρουν το προϊόν από το φάσμα προϊόντων τους αν επιβληθούν δασμοί αντιντάμπινγκ.
- (130) Ο τέταρτος εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι πελάτες του θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν το καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή για όλα τα τελικά προϊόντα τους στα οποία χρησιμοποιείται οξαλικό οξύ στη διαδικασία παραγωγής και τα οποία επανεξάγονται εκτός της Ένωσης. Αντιστοίχως, ο αντίκτυπος της επιβολής μέτρων αντιντάμπινγκ στον εν λόγω εισαγωγέα δεν θα ήταν σημαντικός.

9.2. Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (124) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αποτελείται από δύο παραγωγούς με εγκαταστάσεις σε διάφορα κράτη μέλη της Ένωσης που απασχολούν απευθείας περίπου 30-50 άτομα στην παραγωγή και στην πώληση του ομοειδούς προϊόντος.
- (131) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή των μέτρων δεν θα έχει σημαντικό αντίκτυπο στους εισαγωγείς. Γενικά, τα περιθώρια κέρδους για το οξαλικό οξύ είναι σημαντικά υψηλά για τους εισαγωγείς οι οποίοι αναμένουν να μπορέσουν να μεταφέρουν την αύξηση τιμών στους πελάτες τους.

9.4. Συμφέρον των χρηστών

- (132) Οι συνεργαζόμενοι χρήστες αντιστοιχούν στο 22 % της κατανάλωσης οξαλικού οξέος στην Ένωση στη διάρκεια της ΠΕ. Από την έρευνα προέκυψε ότι ο διαχωρισμός μεταξύ των χρήσεων του μη ραφινάρισμένου οξαλικού οξέος και του ραφινάρισμένου οξαλικού οξέος είναι σημαντικός για την εξέταση του συμφέροντος της ΕΕ όσον αφορά τους χρήστες. Ο συνεργαζόμενος κλάδος παραγωγής της Ένωσης παράγει μη ραφινάρισμένο οξαλικό οξύ ενώ ο άλλος μη συνεργαζόμενος παραγωγός της ΕΕ το ραφινάρισμένο οξύ που χρησιμοποιείται κυρίως στον φαρμακευτικό τομέα και στους τομείς των τροφίμων και εξαγωγής λεπτής μεταλλικής σκόνης.
- (133) Οι χρήστες του μη ραφινάρισμένου οξαλικού οξέος ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή των μέτρων θα έχει συνέπεια την αύξηση της τιμής από τον συνεργαζόμενο κλάδο παραγωγής της Ένωσης, ο οποίος είναι ο μοναδικός προμηθευτής της ΕΕ. Αφετέρου, οι χρήστες ανέφεραν επίσης ότι δεν θα ήταν επιθυμητό να είναι πλήρως εξαρτημένοι από ξένες εισαγωγές.
- (134) Για τους χρήστες που παράγουν προϊόντα καθαρισμού και λευκαντικά, το οξαλικό οξύ αντιπροσωπεύει ένα μικρό μόνον μέρος των παραγωγικών μέσων τους και αυτοί θα μπορούσαν ενδεχομένως να μεταφέρουν την αύξηση της τιμής που οφείλεται σε δασμούς αντντάμπινγκ στους πελάτες τους ή να αλλάξουν τους τύπους των προϊόντων τους, όπου είναι δυνατόν, για να χρησιμοποιήσουν υποκατάστατα προϊόντα αντί του οξαλικού οξέος.
- (135) Για τους χρήστες που παράγουν προϊόντα σιλβώματος, το οξαλικό οξύ αποτελεί το μέγιστο μερίδιο του κόστους των παραγωγικών μέσων τους και δεν μπορεί να υποκατασταθεί. Είναι απίθανο οι χρήστες να μπορέσουν να μεταφέρουν πλήρως την αύξηση τιμών στους πελάτες τους λόγω του ανταγωνισμού από τους παραγωγούς εκτός της ΕΕ. Ωστόσο, εξάγουν το 95 % τα προϊόντα τους εκτός της ΕΕ και θα ήταν δυνατό να ανακτήσουν δασμούς στο πλαίσιο του καθεστώτος ενεργητικής τελειοποίησης.
- (136) Για τους χρήστες που χρησιμοποιούν οξαλικό οξύ για άλλες εφαρμογές όπως η ανάκτηση μετάλλων από σκραπ, το οξαλικό οξύ αποτελεί σημαντικό ποσοστό του συνολικού κόστους παραγωγής των τελικών προϊόντων για τα οποία χρησιμοποιείται το οξαλικό οξύ. Η αγορά του τελικού προϊόντος είναι πολύ ασταθής. Το οξαλικό οξύ δεν μπορεί να υποκατασταθεί στην παραγωγική διαδικασία. Ο κύριος επιχειρηματίας ανακύκλωσης σκραπ της Ένωσης αγοράζει σήμερα όλο το οξαλικό οξύ του από παραγωγούς της Ένωσης. Με την επιβολή δασμών αντντάμπινγκ ο κλάδος παραγωγής είναι σε θέση να επιλέξει σε ποιο βαθμό θα αυξήσει τις τιμές, ενδεχομένως, προκειμένου να επωφεληθεί από την επιβολή δασμών. Συνεπώς, ο αντίκτυπος των μέτρων στον εν λόγω χρήστη είναι ασαφής. Ωστόσο, επειδή αυτός ο χρήστης επιτυγχάνει σήμερα μικρά κέρδη από τις πωλήσεις του τελικού προϊόντος του, τυχόν αύξηση της τιμής θα είχε αρνητικές συνέπειες αν η εταιρεία δεν είναι σε θέση να μεταφέρει την αύξηση της τιμής.
- (137) Το «ραφινάρισμένο» οξαλικό οξύ χρησιμοποιείται μεταξύ άλλων, για την παραγωγή σκόνης ορισμένων μετάλλων. Το

οξαλικό οξύ αποτελεί σημαντικό μέρος του συνολικού κόστους παραγωγής. Στην εν λόγω διαδικασία το οξαλικό οξύ είναι αναπτικατάστατο. Ωστόσο, τα κέρδη στον τομέα αυτό μπορούν να είναι σημαντικά. Επειδή συνήθιζονται ετήσιες συμβάσεις στον τομέα αυτόν, η μεταφορά της αύξησης τιμής δεν θα είναι εύκολη βραχυπρόθεσμα. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη ότι ο χαμηλότερος προτεινόμενος δασμολογικός συντελεστής είναι 14,6 % και ότι έχουν επιτευχθεί υψηλά κέρδη, βραχυπρόθεσμα θα ήταν δυνατόν να απορροφηθεί τυχόν αύξηση της τιμής.

- (138) Ένας χρήστης ισχυρίστηκε ότι η παραγωγή ραφινάρισμένου οξαλικού οξέος δεν ήταν επαρκής για να καλύψει τη ζήτηση. Στο πλαίσιο αυτό, διαπιστώθηκε ότι το έλλειμμα στην Ένωση μεταξύ της παραγωγής του ραφινάρισμένου τύπου και της κατανάλωσης ανέρχονταν σε περίπου 1 000-2 000 τόνους/έτος. Επειδή το μεγαλύτερο μέρος των τελικών προϊόντων για τα οποία χρησιμοποιείται ραφινάρισμένο οξαλικό οξύ στην παραγωγική διαδικασία εξάγεται, οι χρήστες μπορούν, σε κάθε περίπτωση, να λειτουργήσουν στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή, αν το επιθυμούν.

9.5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (139) Με βάση τα ανωτέρω, συνήχθη προσωρινά το συμπέρασμα ότι, συνολικά, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης, δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της επιβολής προσωρινών μέτρων στις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής ΛΔΚ και Ινδίας.

10. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

10.1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (140) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία καταλήξαμε όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντντάμπινγκ ώστε να αποτραπεί η περαιτέρω ζημία σε βάρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (141) Για τον καθορισμό του επιπέδου των μέτρων αυτών, ελήφθησαν υπόψη τα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και το ποσό του δασμού που απαιτείται για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.
- (142) Κατά τον υπολογισμό του ύψους του δασμού που απαιτείται για την εξάλειψη των επιπτώσεων του ζημιόγνου ντάμπινγκ, κρίθηκε ότι τα μέτρα πρέπει να επιτρέψουν στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να καλύψει το κόστος παραγωγής και να πραγματοποιήσει κέρδος πριν από την καταβολή των φόρων, το οποίο θα μπορούσε λογικά να επιτευχθεί από μια βιομηχανία αυτού του τύπου στον εν λόγω τομέα υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, δηλαδή χωρίς εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Θεωρείται ότι το κέρδος που θα μπορούσε να επιτευχθεί αν δεν υπήρχαν εισαγωγές με τιμές ντάμπινγκ ανέρχεται σε 8 % του κύκλου εργασιών και ότι αυτό το περιθώριο θα μπορούσε να θεωρηθεί το κατάλληλο ελάχιστο όριο, το οποίο θα μπορούσε να αναμένει ως κέρδος ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αν δεν υπήρχε το ζημιόγνο ντάμπινγκ.

- (143) Σύμφωνα με τα ανωτέρω, υπολογίστηκε μια μη ζημιογόνος τιμή την οποία θα μπορεί να εφαρμόσει ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης για το ομοειδές προϊόν. Η μη ζημιογόνος τιμή καθορίστηκε με την προσθήκη του ανωτέρω περιθωρίου κέρδους 8 % στο κόστος παραγωγής.
- (144) Η απαιτούμενη αύξηση της τιμής καθορίστηκε κατόπιν με βάση τη σύγκριση ανά τύπο προϊόντος της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων από τη ΔΔΚ και την Ινδία, δεόντως προσαρμοσμένης λόγω του κόστους εισαγωγής και των τελωνειακών δασμών, με τη μη ζημιογόνο τιμή των τύπων προϊόντος που πωλούνται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης κατά την ΠΕ. Οι τυχόν διαφορές που προέκυψαν από την εν λόγω σύγκριση εκφράστηκαν στη συνέχεια ως ποσοστό της μέσης αξίας εισαγωγής CIF των τύπων προϊόντος που συγκρίθηκαν.

10.2. Προσωρινά μέτρα

- (145) Με βάση τα ανωτέρω, κρίνεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής ΔΔΚ και Ινδίας στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων ζημίας και ντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού.
- (146) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ σε επίπεδο εταιρείας, που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό, καθορίστηκαν βάσει των διαπιστώσεων της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές (σε αντί-

θεση με τον δασμό σε επίπεδο χώρας που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες») ισχύουν, κατά συνέπεια, αποκλειστικά για τις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής ΔΔΚ και Ινδίας και παράγονται από τις εταιρείες, και ως εκ τούτου, από τα ρητώς αναφερόμενα νομικά πρόσωπα. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των νομικών προσώπων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από τους εν λόγω συντελεστές και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

- (147) Οποιοδήποτε αίτημα για την εφαρμογή των εν λόγω ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ για μεμονωμένες εταιρείες (π.χ. κατόπιν αλλαγής της επωνυμίας του φορέα ή μετά τη δημιουργία νέου φορέα παραγωγής ή πωλήσεων) πρέπει να απευθύνεται αμελλητί στην Επιτροπή⁽¹⁾ μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες, ιδίως για οποιαδήποτε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που σχετίζεται με την παραγωγή και τις εγχώριες ή τις εξαγωγικές πωλήσεις και που συνδέεται, π.χ., με την εν λόγω αλλαγή επωνυμίας ή με τη μεταβολή των φορέων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν κρίνεται σκόπιμο, ο κανονισμός θα τροποποιείται αναλόγως, με την επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών οι οποίες επωφελούνται από ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές.
- (148) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ, το επίπεδο υπόλοιπου δασμού δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, αλλά επίσης και στους παραγωγούς εκείνους οι οποίοι δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές προς την ΕΕ κατά την ΠΕ.

- (149) Τα περιθώρια ντάμπινγκ και ζημίας έχουν καθοριστεί ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ %	Περιθώριο ζημίας %
Ινδία	Punjab Chemicals και Crop Protection Limited (PCCPL)	22,8	40,8
	Όλες οι άλλες εταιρείες	43,6	50,7
ΔΔΚ	Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd και Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd	37,7	54,5
	Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd	14,6	22,1
	Όλες οι άλλες εταιρείες	52,2	66,3

11. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (150) Κάθε παραγωγός-εξαγωγέας οξεαλικού οξέος στη ΔΔΚ ο οποίος δεν αναγγέλθηκε ακόμη, επειδή θεώρησε ότι δεν πληροί τα κριτήρια του ΚΟΑ ή της ΑΜ, αλλά ο οποίος θεωρεί ότι πρέπει να καθοριστεί ξεχωριστός δασμολογικός συντελεστής, καλείται να αναγγεληθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή εντός δέκα ημερών από την επόμενη ημέρα της δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽²⁾.

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, 1049 Brussels, BELGIUM.

⁽²⁾ Στις περιπτώσεις αυτές, η Επιτροπή θα συγκεντρώσει στοιχεία η Επιτροπή θα συγκεντρώσει πληροφορίες με βάση τις παρατηρήσεις που διατυπώνει το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου στην έκθεσή του DS 397 (Ευρωπαϊκές Κοινότητες — Συνδετήρες), ιδίως στα σημεία 371-384 (βλέπε www.wto.org). Ωστόσο, το γεγονός ότι η Επιτροπή συγκεντρώνει αυτά τα στοιχεία δεν προδικάζει την πιθανότητα και τη φύση των συνεπειών που θα προσδώσει η Ευρωπαϊκή Ένωση στην απόφαση αυτή στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

- (151) Για λόγους χρηστής διοίκησης, πρέπει να ταχθεί προθεσμία εντός της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναγγέλθηκαν εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.
- (152) Τα πορίσματα σχετικά με την επιβολή δασμών αντντάμπινγκ για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού είναι προσωρινά και ίσως χρειαστεί να επανεξεταστούν για να εξαχθούν τυχόν οριστικά συμπεράσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος, είτε σε διένυδρη μορφή (αριθμός CUS 0028635-1 και αριθμός CAS 6153-56-6) είτε σε άνυδρη μορφή (αριθμός CUS 0021238-4 και αριθμός CAS 144-62-7) και είτε σε υδατικό διάλυμα είτε όχι, που επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2917 11 00 (κωδικός TARIC 2917 11 00 91) και καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδίας.
2. Ο συντελεστής του προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινός δασμός %	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ινδία	Punjab Chemicals και Crop Protection Limited	22,8	B230
	Όλες οι άλλες εταιρείες	43,6	B999
ΛΔΚ	Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd· Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd	37,7	B231
	Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd	14,6	B232
	Όλες οι άλλες εταιρείες	52,2	B999

3. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την παροχή εγγύησης, ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

4. Εκτός αν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να ζητήσουν να κοινοποιηθούν όλα τα στοιχεία των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού, βάσει των οποίων θεσπίστηκε ο παρών κανονισμός, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να

ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Δυνάμει του άρθρου 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εντός ενός μηνός από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος του.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO